

(1) Empfänger/Consignée/Destinataire			(2) Empfangs- und Bearbeitungsvermerk/ Remarks/Observations			Lieferschein		
Magrfa PT S.p.A. Via dei Gerani 5 I - 70026 MODUGNO BA						(3) Nr. 10058012 (4) Versanddatum/Data of delivery/ Date de livraison 22.05.2023		
(5) Lieferant/Vendor/Fournisseur			(6) Fracht		(7) Anlieferung (Ist)		Rechnung	
Lieferantennr. 91024068 schmid alutec gmbh & co. kg Föhrenbachstr. 7 73630 Remshalden - Grunbach			frei ☐ unfrei ☐ EUR ☐		Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd.Fahrzeug ☐ Eilgut ☐ eigen.Fahrzeug ☐ Express ☐ Post ☐			
(10) Ihre Zeichen/ your ref./votre ref.		(11) Bestellung Nr./your order/ votre ordre		(15) Zusatzdaten des Bestellers		(12) Unsere Abteilung/our ref./ notre réf.		(13) Hausruf
		550004368201				E. Gkogkou		07151/93299 -695
(19) Versandart/Shipmen/Expédition		frei (20) unfrei		(21) Verpackungsart/ Packing/Emballage		(22) Versandzeichen/Marks/Marquage		(23) Gesamtgewicht kg
Versand mit Schweizer		☒		Siehe unten		LKW		Brutto 3.559,6
								1.586,88 Netto
(25) Versandschrift/Shipping address/Destinataire								(26) Abladestelle
Magna PT S.p.A. Via dei Gerani 5 I - 70026 MODUGNO BA								100 14248
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer**/Drawing No./ Plan No.	(29) Bezeichnung der Lieferung/Lieferung/Description (21) Verpackungsart/Packing/Emballage			(30) Menge/ Quantity/Quantité	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke	
							Menge (Ist)	+/-
	2510639001	GE1054-38			2.880,00	Stk		
	2517105400	Kupplungsdeckel						
	08.07.2020 o							
	CH.NR. 7-2203-F	2 x GE-(501568) 1/2 Europalette						
		GE-1/2 EUROP						
	CH.NR. 7-2303-F	11 x GE-(501568) 1/2 Europalette						
		GE-1/2 EUROP						
	CH.NR. 7-2403-F	9 x GE-(501568) 1/2 Europalette						
		GE-1/2 EUROP						
	CH.NR. 7-2503-F	3 x GE-(501568) 1/2 Europalette						
		GE-1/2 EUROP						
	CH.NR. 7-2703-F	1 x GE-(501568) 1/2 Europalette						
		GE-1/2 EUROP						
	CH.NR. 7-2803-F	1 x GE-(501568) 1/2 Europalette						
		GE-1/2 EUROP						
	CH.NR. 7-3103-F	6 x GE-(501568) 1/2 Europalette						
		GE-1/2 EUROP						
	CH.NR. 8-0104-F	8 x GE-(501568) 1/2 Europalette						
		GE-1/2 EUROP						
	CH.NR. 8-0404-F	7 x GE-(501568) 1/2 Europalette						
		GE-1/2 EUROP						
		288 x GE-(501741) Rako-Behälter			10,00	Stk		
		GE-501741						
		48 x GE-(520922) A0806						
		Palettendeckel GE A0806						
		Palettendecke						
		288 x GE-(550594) Deckel für						
		Rako-Behälter						
		GE-TBA-550594						
		288 x GE-(501723) Tiefzieheinsatz						
		für DCT300 GE-TBA-501723						
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung
Datum								
Name/ Nr								

KUEHN + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, str. 70026 Modugno (BA)

25 MAG 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

KUEHN + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **7880**
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: **48**
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ ☐
Data controllo: **25.5.23**
Firma: **[Signature]**

2003439
5012703806

1) Versender/Lieferant schmid alutec gmbh & co. kg Föhrenbachstr. 7 73630 Remshalden - Grunbach Telefon 07151/93299-0		2) Lieferantennr. 91024068 3) Speditionsauftragsnr. 4) Versendemr. beim Versandspediteur:				
5) Beladestelle 8) Sendungsnummer 00117493		SPEDITIONS-AUFTRAG 6) Datum 22.05.2023 17:00 7) Relationsnr. 9) Versandspediteur Schweizer Logistik GmbH Carl Benz Str. 23 D-71634 Ludwigsburg Telefon 13) Bordero-/Ladelistennr. 10) Spediteurnr. 00004-01 Telefax				
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Gerani 5 I-70026 MODUGNO BA		12) Kundennr. 15113 14) Anliefer-/Abladestelle 14248 Via dei Gerani 5 I-70026 MODUGNO BA				
18) Zeichen und Nr./Lieferscheinnr. 10058012 10058012	19) Anzahl 48 288	20) Packmitteltyp GE-1/2 EUROP GE-501741	21) SF 0 0	22) Inhalt Kupplungsdeckel Kupplungsdeckel	23) Lademittelgewicht kg 446,40 777,60	24) Bruttogewicht kg 3.559,68 0,00
25) Summe		336	26) Rauminhalt cdm/Lademeter		Summen	27) 1224,00 28) 3559,6
29) Gefahrgutklassifikation				30) Gefahrgutbezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck		
31) Frankatur Frei Frachtführer (FCA) (FCA)		32) Warenwert für SLVS 18.288,00		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit		34) Versendernachnahme
35) Anlagen 43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen Remshalden - Grunbach, 12.05.2023 Datum Uhrzeit Unterschrift				36) Auftragsnr. Kunde 38) Transportmittelnr. LKW 39) LKW-Code 40) Versandart Versand mit Schweizer 41) Abrechnungsschl. 42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Firmenstempel/Unterschrift		
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs				44) Die Sendung enthält davon getauscht Euro-Flachpal.(FP) Euro-Flachpal.(FP) Euro-Gitterpal.(GP) Euro-Gitterpal.(GP)		
(Platz für Barcodefelder)						
2) Lieferantennr. *V91024068*				8) Sendungsnummer *2S0000117493*		
10) Spediteurnr. *4V00004-01*				13) Bordero-/Ladelistennr.		

rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer rose = Exemplar voor afzender blau = Exemplar voor geadresseerde groen = Exemplar voor vervoerder rosa = Esemplare per mittente blu = Esemplare per destinatario verde = Esemplare per trasportatore pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier rosa = Exemplar for sender blau = Exemplar for modtager grön = Exemplar for belorder

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

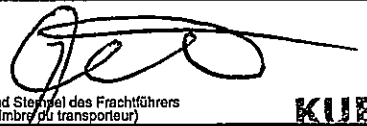
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) schmid alutec gmbh & co. kg Föhrenbachstr. 7, 73630 Remshalden Tel. 07151/93299-0, Fax 07151/93299-190	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna.P.T. s.p.A Via. dei Genai 5 I. 70026 MODUGNO BA	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: MODUGNO Land/Pays: Italy	17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Remshalden - Grünbach Land/Pays: Deutschland Datum/Date:	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés	

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros CE 184-38	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 132	8 Art der Verpackung Mode d'emballage P.L.F.	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 9.9007	12 Umfang in m³ Cubage m³
						

UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzettelmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières								

14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
---	--	---

21 Ausgefertigt in Etabli à schmid alutec	24 Gut empfangen Réception des marchandises am le	Datum Date
--	---	----------------------

22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) 22.05.23 Tascheven	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 	25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübertrittsgeld von bis km
--	---	--

26 Vertragspartner des Frachtführers	27 Amtliches Kennzeichen Kfz: LB-SE-2205 Anhänger: SCAR 130413-6	28 Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift	29 Bestätigung des Fahrers / Datum / Unterschrift
---	---	---	--

Benutzte Gen.-Nr.	☐ National	☐ Bilateral	☐ EG	☐ CEMT
--------------------------	-----------------------------------	------------------------------------	-----------------------------	-------------------------------

Ausfüllen unter der Verantwortung.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
Verlags-Nr. 2100
4002871210003
(01.09)

* Bei gefährlichen Gütern (in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben): UN-Nummer, Gefahrgutnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdocumentation Absatz 5.4.1.1.1.1.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.